



## CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM - VIETNAM REGISTER PHÒNG TÀU BIỂN

SEA-GOING SHIP CLASSIFICATION AND REGISTRY DEPARTMENT

ĐỊA CHỈ  
ADDRESS 18 PHAM HUNG, HA NOI

TEL: (84) 4 37684701

FAX: (84) 4 37684722

Web site: www.vr.org.vn

### THÔNG BÁO KỸ THUẬT- TECHNICAL INFORMATION

**Ngày 19 tháng 12 năm 2008**

**Số thông báo: 042KT/08TB**

*Nội dung: Triển khai áp dụng Nghị quyết MSC.215(82) và MSC. 216(82) của IMO về Tiêu chuẩn chức năng của lớp phủ bề mặt bảo vệ dùng cho kết cấu nước biển chuyên dùng để dẫn của tất cả các kiểu tàu và không gian mạn kép của tàu chở hàng rời. (nhắc lại)*

**Kính gửi: Các Chủ tàu/ Công ty quản lý tàu**

**Các Nhà máy Đóng tàu**

**Các Đơn vị thiết kế tàu**

**Các Chi cục Đăng kiểm tàu biển**

Như đã thông báo đến các Quý Cơ quan tại Thông báo kỹ thuật số 004KT/07TB ngày 05 tháng 02 năm 2007, số 023KT/07TB ngày 31 tháng 07 năm 2007 và số 039KT/07TB ngày 13 tháng 11 năm 2007, tại khoá họp thứ 82 (ngày 08 tháng 12 năm 2006), Ủy ban An toàn Hàng hải (MSC) của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) đã thông qua Nghị quyết MSC.216(82) về sửa đổi, bổ sung Công ước quốc tế về an toàn sinh mạng con người trên biển, 1974 (SOLAS) và Nghị quyết MSC.215(82) về Tiêu chuẩn chức năng của lớp phủ bề mặt bảo vệ dùng cho kết cấu nước biển chuyên dùng để dẫn của tất cả các kiểu tàu và không gian mạn kép của tàu chở hàng rời. Các nghị quyết này sẽ có hiệu lực vào ngày 01 tháng 07 năm 2008. Tất cả các tàu hoạt động tuyến quốc tế có tổng dung tích từ 500 trở lên, được đặt sống chính từ ngày 01 tháng 01 năm 2009, đều phải áp dụng Nghị quyết MSC.215(82) và MSC.216(82).

Ngày 13 tháng 11 năm 2008, Cục trưởng Cục Đăng kiểm Việt Nam đã có văn bản số 1240/ĐKVN thông báo việc áp dụng tiêu chuẩn sơn IMO theo quy định của Công ước SOLAS 74.

Liên quan đến vấn đề nêu trên, chúng tôi xin gửi lại các Quý Cơ quan văn bản số 1240/ĐKVN ngày 13 tháng 11 năm 2008, và đề nghị các Quý Cơ quan triển khai áp dụng Nghị quyết MSC.215(82) theo đúng quy định. Nếu tàu có tổng dung tích từ 500 trở lên, được đặt sống chính từ ngày 01 tháng 01 năm 2009, không đáp ứng thỏa mãn Nghị quyết MSC.215(82) và MSC.216(82), Cục Đăng kiểm Việt Nam không có đủ cơ sở để cấp giấy chứng nhận cho tàu hoạt động tuyến quốc tế.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>

Nếu Quý cơ quan cần thêm thông tin về vấn đề nêu trên, đề nghị vui lòng liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam, Phòng Tàu biển*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: + 4 37684701 (số máy lẻ: 521)*

*Fax: +4 37684722*

*Thư điện tử: hainv@vr.org.vn*

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng.

TRƯỞNG PHÒNG TÀU BIỂN

Nơi nhận:

-Như trên

-QP, CN, CTB, VRQC, MT

-Lưu TB

**Nguyễn Vũ Hải**

Số: 1240/ĐKVN

Hà Nội, ngày 13 tháng 11 năm 2007

V/v: áp dụng tiêu chuẩn sơn của IMO theo quy  
định của Công ước SOLAS 74.

**Kính gửi:** Các Chủ tàu/ Công ty quản lý tàu

Các Nhà máy Đóng tàu

Các Đơn vị thiết kế tàu

Các Chi cục Đăng kiểm tàu biển

Tại Khoá họp thứ 82 (tháng 12 năm 2006), Ủy ban An toàn Hàng hải (MSC) của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) đã thông qua sửa đổi, bổ sung đối với Công ước quốc tế về an toàn sinh mạng con người trên biển, 1974 (SOLAS 74). Quy định II-1/3-2 của Sửa đổi, bổ sung nói trên yêu cầu: *tất cả các két chứa nước biển chuyên dùng để dẫn cho tất cả các kiểu tàu và không gian mạn kép của tàu chở hàng rời có chiều dài từ 150 m trở lên phải được sơn phủ, trong quá trình đóng tàu, phù hợp với Tiêu chuẩn chức năng của lớp phủ bề mặt bảo vệ dùng cho két chứa nước biển chuyên dùng để dẫn của tất cả các kiểu tàu và không gian mạn kép của tàu chở hàng rời, được Ủy ban An toàn hàng hải thông qua bằng Nghị quyết MSC.215(82).*

Liên quan đến quy định mới nói trên của IMO, Cục Đăng kiểm Việt Nam xin thông báo đến các Quý Cơ quan như sau:

1. Phạm vi và thời hạn áp dụng Nghị quyết MSC.215(82):

Nghị quyết MSC.215(82) áp dụng cho lớp phủ bảo vệ bề mặt của két chứa nước biển chuyên dùng để dẫn của tất cả các kiểu tàu có tổng dung tích từ 500 trở lên và không gian mạn kép của các tàu chở hàng rời có chiều dài từ 150 mét trở lên được đóng bằng thép, hoạt động tuyến quốc tế, và có:

- Hợp đồng đóng mới vào hoặc sau ngày 01 tháng 07 năm 2008, hoặc:
- Nếu không có hợp đồng đóng mới, được đặt sống chính hoặc ở giai đoạn đóng mới tương đương vào hoặc sau ngày 01 tháng 01 năm 2009, hoặc:
- Được bàn giao vào hoặc sau ngày 01 tháng 07 năm 2012.

2. Thiết kế và việc duyệt thiết kế các tàu là đối tượng áp dụng Nghị quyết MSC.215(82):

2.1 Hồ sơ thiết kế các tàu thuộc đối tượng áp dụng Nghị quyết MSC.215(82) nêu ở 1/ phải ghi rõ: việc sơn bảo vệ bề mặt của két chứa nước biển chuyên dùng để dẫn và/ hoặc không gian mạn kép của tàu phải tuân thủ Nghị quyết MSC.215(82) của IMO.

2.2 Trong Thông báo duyệt thiết kế của Cục Đăng kiểm Việt Nam đưa ra lưu ý: Nhà máy Đóng tàu phải được đánh giá khả năng áp dụng Nghị quyết MSC.215(82) của IMO trước khi bắt đầu đóng tàu.



3. Hướng dẫn áp dụng Nghị quyết MSC.215(82):

Nhằm mục đích tạo điều kiện thuận lợi cho các bên liên quan trong việc áp dụng Nghị quyết MSC.215(82), Cục Đăng kiểm Việt Nam đã soạn thảo "Hướng dẫn áp dụng Nghị quyết MSC.215(82)". Hướng dẫn này đã được gửi đến các Quý Cơ quan trong tháng 07 năm 2007. Nếu các Quý Cơ quan cần thêm bản sao của Hướng dẫn, đề nghị truy cập vào Thông báo kỹ thuật số 023/KT.07TB ngày 31 tháng 07 năm 2007 trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>.

Vậy chúng tôi xin thông báo để các Quý Cơ quan lưu ý và có kế hoạch triển khai thực hiện Nghị quyết MSC.215(82) của IMO theo đúng thời hạn quy định, tránh ách tắc hoặc đình trệ trong sản xuất.

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng. 

KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG

Nơi nhận:

- Như trên
- Các phòng QP, TB, CTB, CN
- Lưu VP./.



TRẦN KỲ HÌNH